

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 mai 2021

RÉSOLUTION

**relative à la protection des civils contre
l'utilisation des armes explosives
à large rayon d'impact en zones peuplées**

TEXTE ADOPTÉ
PAR LA SÉANCE PLÉNIÈRE

Voir:

Doc 55 1222/ (2019/2020):

- 001: Proposition de résolution de MM. Cogolati et De Vriendt et consorts.
- 002 et 003: Amendements.
- 004: Rapport.
- 005: Texte adopté par la commission.
- 006: Amendements.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
6 mai 2021

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 mei 2021

RESOLUTIE

**voor de bescherming van burgers tegen
het gebruik van explosieve wapens met
een groot bereik in bevolkte gebieden**

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE PLENAIRE VERGADERING

Zie:

Doc 55 1222/ (2019/2020):

- 001: Voorstel van resolutie van de heren Cogolati en De Vriendt c.s.
- 002 en 003: Amendementen.
- 004: Verslag.
- 005: Tekst aangenomen door de commissie.
- 006: Amendementen.

Zie ook:

Integraal verslag:
6 mei 2021

04579

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de numerering van de publicaties:</i>	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. considérant que les données montrent que plus de 90 % des victimes de l'utilisation des armes explosives en zones peuplées sont des civils;

B. considérant que les armes explosives désignent les armes qui sont activées par la détonation d'une substance hautement explosive créant un effet de souffle et de fragmentation, comme les bombes aériennes, les obus d'artillerie, les obus de mortier, les ogives de missiles et de roquettes, les grenades ou les engins explosifs improvisés (EEI);

C. considérant le "large rayon d'impact" d'une arme explosive qui peut être engendré, selon le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), par un périmètre de destruction – souffle ou fragmentation – étendu (ex. bombes, missiles de forte puissance), la dispersion de multiples munitions sur une surface importante (ex. lance-roquettes multiples), ou l'imprécision inhérente de l'arme et/ou de son système de lancement (ex. armes non guidées, mortiers);

D. considérant que la puissance de ces armes, initialement conçues pour des champs de bataille ouverts, a un impact allant au-delà de sa cible militaire une fois utilisée en zone peuplée, qui engendre une série de conséquences disproportionnées et indiscriminées: blessures, mutilations et déplacements forcés de populations, impacts psychologiques, destruction d'infrastructures vitales (approvisionnement en eau, électricité, traitements des déchets, écoles, hôpitaux...) et provoquent des effets dominos qui entraînent des conséquences à très long terme, y compris une très haute contamination de restes explosifs de guerre;

E. considérant que Idlib, en Syrie, n'est que le dernier exemple d'une zone peuplée ravagée par les armes explosives après d'autres zones dans le même pays mais également en Irak, en Afghanistan, au Pakistan, au Yémen, au Nigeria, en Somalie, à Gaza, en Libye ou en Ukraine; à Mossoul, 8 millions de tonnes de débris étaient contaminés par des restes explosifs de guerre; considérant qu'au Yémen, 600 infrastructures civiles ont été détruites ou endommagées chaque mois par les bombardements et pilonnages en 2018;

F. considérant que toute tactique visant à exploiter la proximité des civils et des biens civils avec des objectifs militaires en zones peuplées, ainsi qu'à utiliser des engins explosifs improvisés contre les civils et leurs biens, et les violations du droit international humanitaire y compris par les groupes armés non étatiques exacerbent ces défis et doivent être condamnés;

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. rekening houdend met het feit dat gegevens aantonen dat meer dan 90 % van de slachtoffers van het gebruik van explosieve wapens in bevolkte gebieden burgers zijn;

B. overwegende dat onder explosieve wapens wordt verstaan: wapens die worden geactiveerd door de detonatie van een zeer explosieve stof die een ontploffings- en fragmentatie-effect teweegbrengt, zoals luchtbomben, artilleriegranaten, mortiergranaten, raketkoppen, granaten of geïmproviseerde explosieven (IED);

C. gezien de "grote impactradius" van een explosief wapen, die volgens het Internationaal comité van het Rode Kruis (ICRC) kan worden veroorzaakt door een grote vernietigingsperimeter – ontploffing of fragmentatie – (bv. bommen, krachtige raketten), de verspreiding van meerdere munitie over een groot gebied (bv. meervoudige raketwerpers), of de inherente onnauwkeurigheid van het wapen en/of zijn lanceerplatform (bv. ongeleide wapens, mortieren);

D. gezien de kracht van deze wapens, die aanvankelijk waren ontworpen voor open slagvelden, een impact heeft die verder gaat dan het militaire doelwit wanneer ze eenmaal in bevolkte gebieden worden ingezet, en een reeks buitensporige en ongedifferentieerde gevolgen heeft: verwondingen, verminking en gedwongen ontheemding van bevolkingsgroepen, psychologische gevolgen, vernietiging van vitale infrastructuur (watervoorziening, elektriciteit, afvalverwerking, scholen, ziekenhuizen, etc.) en het veroorzaken van een domino-effect met gevolgen op zeer lange termijn, waaronder een zeer hoge verontreiniging door explosieve oorlogsresten;

E. gezien het feit dat Idlib in Syrië slechts het laatste voorbeeld is van een bevolkt gebied waar explosieve wapens een ravage hebben aangericht, na andere gebieden in hetzelfde land, maar ook in Irak, Afghanistan, Pakistan, Jemen, Nigeria, Somalië, Gaza, Libië of Oekraïne. In Mosul bleef 8 miljoen ton puin achter dat verontreinigd was door explosieve oorlogsresten. In 2018 werden in Jemen elke maand 600 civiele infrastructuren vernietigd of beschadigd door bombardementen en beschietingen;

F. gezien elke strategie die erop gericht is de nabijheid van burgers en civiele objecten uit te buiten voor militaire doeleinden in bevolkte gebieden, alsmede het gebruik van geïmproviseerde explosieven tegen burgers en hun eigendommen, hierbij het internationaal humanitair recht schendend, door niet-statelijke gewapende groeperingen, deze zaken verergeren en moeten worden veroordeeld;

G. considérant que le non-respect par une partie, étatique ou non étatique, au conflit des lois élémentaires du droit international humanitaire, ne peut pas être un prétexte pour l'autre partie pour abaisser le seuil de la protection des civils ni pour éviter d'élaborer des standards sur l'utilisation (ou la non-utilisation) des armes explosives en zones peuplées;

H. considérant que l'élaboration et la mise en œuvre de politiques et procédures opérationnelles visant à éviter l'utilisation d'armes explosives à large rayon d'impact en zones peuplées a déjà été mise en œuvre par des acteurs militaires sur le terrain; considérant, en effet, que les directives tactiques de la mission de l'OTAN en Afghanistan ont permis de réduire le recours aux frappes aériennes et que la "politique de feu indirect" de la mission de l'AMISOM¹ en Somalie, a permis de limiter l'utilisation des mortiers dans les zones peuplées. Ces exemples soulignent le fait qu'il existe des alternatives militaires en vue de concilier la nécessité d'une efficacité militaire avec la protection indispensable des civils;

I. considérant que des voix se sont élevées dans la communauté militaire pour remettre en cause la pratique de bombardements et pilonnages en zones peuplées; dans le cadre de la coalition militaire contre le groupe État Islamique, dont la Belgique a fait partie, le colonel Legrier (qui a piloté les forces françaises en Iraq et au Levant) a durement remis en cause cette stratégie: "Nous avons détruit massivement les infrastructures et donné à la population une détestable image de ce que peut être une libération à l'occidentale laissant derrière nous les germes d'une résurgence prochaine d'un nouvel adversaire";

J. vu l'appel conjoint du Secrétaire général des Nations unies, António Guterres, et du Directeur-général du Comité international de la Croix Rouge, Peter Maurer, du 18 septembre 2019 pour que les États adoptent "des politiques et des pratiques qui concourent à mieux protéger les civils dans les conflits armés en zone habitée, en préconisant notamment d'éviter l'emploi d'armes explosives à large rayon d'impact compte tenu des dommages indiscriminés qu'elles sont fortement susceptibles de causer. Tous ces efforts combinés contribueront de manière significative à réduire les effets des conflits en milieu urbain et à prévenir les souffrances parmi la population civile.";

K. vu le processus diplomatique ayant pour finalité l'adoption d'une déclaration politique internationale

¹ African Union Mission in Somalia.

G. gezien de niet-naleving van de fundamentele wetten van het internationaal humanitair recht door een van de strijdende partijen, ongeacht of het om regeringstroepen of andere groeperingen gaat, geen voorwendsel mag zijn voor de andere partij om de drempel voor de bescherming van burgers te verlagen of om de ontwikkeling van normen voor het gebruik (of niet-gebruik) van explosieve wapens in bevolkte gebieden te vermijden;

H. gezien het feit dat de ontwikkeling en uitvoering van operationele richtlijnen en procedures ter voorkoming van het gebruik van explosieve wapens met een grote actieradius in bevolkte gebieden reeds door de militaire actoren ter plaatse is uitgevoerd. De tactische richtlijnen van de NAVO-missie in Afghanistan hebben namelijk het gebruik van luchtaanvallen verminderd, het "indirecte vuurbeleid" van de AMISOM¹-missie in Somalië heeft ertoe bijgedragen dat het gebruik van mortieren in bevolkte gebieden binnen de perken bleef. Deze voorbeelden onderstrepen dat er militaire alternatieven bestaan om de noodzaak van militaire doeltreffendheid te combineren met de onontbeerlijke bescherming van burgers;

I. gezien het feit dat er in militaire middens stemmen opgaan die de bombardementen en beschietingen in bevolkte gebieden opnieuw ter discussie stellen. In het kader van de militaire coalitie tegen Islamitische Staat, waarvan België lid was, heeft kolonel Legrier (die de Franse troepen in Irak en de Levant heeft geleid) deze strategie scherp ter discussie gesteld en aangegeven dat wij de infrastructuur massaal hebben vernietigd en de bevolking een afschuwelijk beeld hebben gegeven van hoe een bevrijding in westerse stijl eruit kan zien, waarbij we het zaad voor de ontwikkeling van een nieuwe tegenstander hebben achtergelaten;

J. in het licht van de gezamenlijke oproep van de Secretaris-generaal van de Verenigde Naties, António Guterres, en de Directeur-generaal van het Internationaal Comité van het Rode Kruis, Peter Maurer, op 18 september 2019, aan de Staten om "een beleid en praktijken aan te nemen die bijdragen tot een betere bescherming van de burgers in gewapende conflicten in bewoonde gebieden, met inbegrip van het vermijden van het gebruik van explosieve wapens met een groot bereik, gezien de willekeurige schade die zij hoogstwaarschijnlijk zullen aanrichten. Al deze gecombineerde inspanningen zullen aanzienlijk bijdragen tot het verminderen van de gevolgen van conflicten in stedelijke gebieden en tot het voorkomen van leed onder de burgerbevolking.";

K. gezien het diplomatieke proces dat moet leiden tot de aanneming van een internationale politieke verklaring

¹ African Union Mission in Somalia.

visant à encadrer l'utilisation de ces armes, qui a été lancé en 2014 par un groupe de douze États mené par l'Autriche et l'Irlande;

L. vu le soutien international croissant à l'adoption d'une telle déclaration politique au fil des dernières années, de l'adoption par dix-neuf États africains du communiqué de Maputo en 2017 et l'adoption par vingt-trois États latino-américains du communiqué de Santiago en 2018, la position commune du Conseil de Paix et de Sécurité de l'Union africaine de juillet 2019 et la déclaration conjointe présentée par l'Irlande et septante États lors de la première commission de l'Assemblée générale des Nations unies en octobre 2019;

M. vu la présence de la Belgique à Vienne en octobre 2019 à l'occasion du lancement des négociations diplomatiques pour l'adoption d'une déclaration politique encadrant l'utilisation des armes explosives en zones peuplées, ainsi qu'aux premiers tours de négociations à Genève en novembre 2019 et février 2020;

N. vu la légitimité politique de la Belgique en matière de protection des civils, son brillant passé d'initiateur de négociations lors de la Convention d'Ottawa de 1997 sur l'interdiction des mines antipersonnel (*Mine Ban Treaty* – MBT) et de la Convention de Dublin de 2008 sur les armes à sous-munitions (*Convention on Cluster Munitions* – CCM), l'opportunité majeure à laquelle elle fait face lors du processus historique de cette déclaration politique et vu que la Belgique s'est dit prête à partager ses bonnes pratiques en matière de planification de ses opérations militaires et à adapter sa doctrine et ses formations afin de faire face aux nouvelles réalités de l'urbanisation des conflits;

O. considérant que cette résolution n'appelle pas à une interdiction des armes explosives ou à de nouvelles règles en droit international humanitaire, mais demande aux États et aux organisations non étatiques d'éviter l'utilisation des armes explosives à large rayon d'impact dans les zones peuplées, afin de ne pas causer des effets indiscriminés sur les civils et leurs infrastructures, en tant que "politique" ou "bonne pratique";

om het gebruik van deze wapens te reguleren, dat in 2014 werd gelanceerd door een groep van twaalf Staten onder leiding van Oostenrijk en Ierland;

L. gezien de toenemende internationale steun voor de aannahme van een dergelijke politieke verklaring de voorbije jaren, de aannahme van het Maputo Communiqué in 2017 door negentien Afrikaanse Staten en de aannahme van het Santiago Communiqué in 2018 door drieëntwintig Latijns-Amerikaanse Staten, het gemeenschappelijk standpunt van de Raad voor Vrede en Veiligheid van de Afrikaanse Unie in juli 2019 en de gezamenlijke verklaring die Ierland en zeventig Staten in de eerste commissie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in oktober 2019 hebben afgelegd;

M. gezien de aanwezigheid van België in Wenen in oktober 2019 ter gelegenheid van de start van de diplomatieke onderhandelingen voor de aannahme van een politieke verklaring over het gebruik van explosieve wapens in bevolkte gebieden, evenals tijdens de eerste onderhandelingsrondes in Genève in november 2019 en februari 2020;

N. gezien de politieke legitimiteit van België ten aanzien van de bescherming van burgers, het briljante verleden van ons land als initiatiefnemer van onderhandelingen tijdens de Ottawa-conventie van 1997 over het verbod op antipersoonsmijnen (*Mine Ban Treaty* – MBT) en de Dublin-conventie van 2008 inzake clustermunities (*Convention on Cluster Munitions* – CCM), de grote opportuniteit die ons land wordt geboden in dit historische proces dat moet leiden tot een politieke verklaring en gezien België heeft aangegeven bereid te zijn zijn goede praktijken inzake planning van de militaire operaties te delen en zijn doctrine en opleidingen aan te passen teneinde de nieuwe werkelijkheid waarbij de conflicten zich in toenemende mate in verstedelijkt gebied afspelen, het hoofd te bieden;

O. gezien deze resolutie niet oproept tot een verbod op explosieve wapens of tot nieuwe regels in het internationaal humanitair recht, maar de Staten en de niet-statelijke organisaties verzoekt om explosieve wapens met een grote impactradius niet in te zetten in bevolkte gebieden, teneinde de burgerbevolking en haar infrastructuur geen willekeurige schade te berokkenen, onder de noemer "beleid" of "goede praktijk";

P. vu le nouveau texte proposé par l'Irlande le 29 janvier 2021 intitulé "*Draft Political Declaration on Strengthening the Protection of Civilians from the Humanitarian Consequences that can arise from the use of Explosive Weapons with Wide Area Effects in Populated Areas*";

Q. considérant que du 3 au 5 mars 2021, les États, dont la Belgique, se sont réunis en ligne pour discuter d'un texte de déclaration politique internationale contre les conséquences sur les civils de l'utilisation des armes explosives en zones peuplées,

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de participer activement au processus diplomatique actuel qui aboutira à l'adoption d'une déclaration politique internationale visant à éviter l'utilisation des armes explosives à large rayon d'impact en zones peuplées, afin de ne pas causer des effets indiscriminés sur les civils et leurs infrastructures, et d'être force de proposition tout au long de ce processus;

2. de répondre à l'appel conjoint du Secrétaire général des Nations unies et du Comité international de la Croix-Rouge visant à "éviter toute utilisation d'armes explosives à large rayon d'impact en zones peuplées" du fait de leur très haute probabilité de conséquences disproportionnées et indiscriminées une fois utilisées dans ces contextes;

3. de proposer des éléments de langage clairs et détaillés afin que le texte de la déclaration politique puisse inclure:

a) un engagement sans équivoque à éviter l'utilisation d'armes explosives à large rayon d'impact en zones peuplées, en concordance avec la présomption de non-usage invoquée par le CICR, l'ONU et l'INEW², ainsi que par un grand nombre d'États;

b) une reconnaissance des "effets dominos" ou "*reverberating effects*" (c'est à dire les effets indirects qui découlent de l'attaque initiale et qui sont éloignés d'elle dans le temps et l'espace) des armes explosives à large rayon d'impact, c'est-à-dire des effets à long terme des dommages causés par l'endommagement ou la destruction d'infrastructures vitales (logements, services publics essentiels ou établissements de santé) sur les conditions de vie et de subsistance des êtres humains, qui doivent être pris en compte dans la planification des attaques, ainsi qu'en aval de toute offensive;

² *International Network on Explosive Weapons.*

P. gezien de nieuwe tekst die Ierland op 29 januari 2021 heeft voorgesteld, getiteld "*Draft Political Declaration on Strengthening the Protection of Civilians from the Humanitarian Consequences that can arise from the use of Explosive Weapons with Wide Area Effects in Populated Areas*";

Q. gezien het feit dat de Staten, waaronder België, van 3 tot 5 maart 2021 online hebben vergaderd in het kader van de bespreking van een tekst inzake een internationale politieke verklaring tegen de gevolgen voor de burgers van het gebruik van explosieve wapens in bevolkte gebieden,

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

1. om actief deel te nemen aan het huidige diplomatieke proces dat zal leiden tot de aanneming van een internationale politieke verklaring die ertoe strekt het gebruik van explosieve wapens met een groot bereik te vermijden, om geen willekeurige gevolgen voor de burgers en hun infrastructuur te veroorzaken, en tijdens het hele proces voorstellen te blijven doen;

2. te reageren op de gezamenlijke oproep van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties en het Internationaal Comité van het Rode Kruis om "elk gebruik van explosieve wapens met een groot bereik in bevolkte gebieden te vermijden" vanwege de zeer grote kans op buitensporige en ongedifferentieerde gevolgen bij gebruik in deze context;

3. in duidelijke en precieze taal elementen voor te stellen opdat de tekst van de politieke verklaring het volgende opneemt:

a) een ondubbelzinnig engagement om het gebruik van explosieve wapens met een groot bereik in bevolkte gebieden te vermijden, in overeenstemming met het door het ICRC, de VN, het INEW² en een groot aantal Staten aangevoerde vermoeden van niet-gebruik;

b) de erkenning van de "domino-effecten" of "*reverberating effects*" (dat wil zeggen de onrechtstreekse gevolgen die uit de oorspronkelijke aanval voortvloeien maar die zich later en elders voordoen) van explosieve wapens met een groot bereik, dat wil zeggen de langetermijngevolgen die de schade veroorzaakt door de beschadiging of de vernietiging van vitale infrastructuur (woningen, essentiële openbare diensten of gezondheidsinstellingen) heeft voor de levens- en bestaansomstandigheden van de mens, waarmee rekening dient te worden gehouden bij de voorbereiding van aanvallen, alsook in de fase na het offensief;

² *International Network on Explosive Weapons.*

c) un engagement résolu pour assister les victimes, celles directement touchées mais également leurs familles et leurs communautés, dans la lignée des plus hauts standards de protection des victimes d'armes explosives tels que définis, par exemple, par les traités interdisant les mines antipersonnel et les armes à sous-munitions;

d) un engagement pour permettre un accès inconditionnel aux zones bombardées par les acteurs de l'aide humanitaire, un soutien aux infrastructures de santé et au personnel humanitaire, au déminage humanitaire et à l'inclusion des personnes affectées sur le long terme;

e) une définition universellement acceptée du large rayon d'impact des armes explosives;

4. de veiller à ce que nos forces armées continuent à tenir compte, dans la planification des opérations militaires et l'exécution des attaques dans les zones peuplées, des effets sur les civils et les biens civils qui peuvent être raisonnablement prévus sur la base des informations disponibles au moment de toute opération militaire ou de toute attaque.

Bruxelles, le 6 mai 2021

*La présidente de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

c) een kordaat engagement om de slachtoffers, de getroffen en maar ook hun families en gemeenschappen bij te staan, met inachtneming van de hoogste normen voor de bescherming van slachtoffers van explosieve wapens, zoals die bijvoorbeeld zijn vastgelegd in de verdragen inzake het verbod op antipersoonsmijnen en clusterbommen;

d) een engagement om humanitaire hulpverleners onvoorwaardelijke toegang te verlenen tot gebieden die gebombardeerd werden, om de gezondheidsinfrastructuur en de humanitaire medewerkers te ondersteunen, voor de humanitaire ontmijning en de inclusie van de getroffen bevolking op lange termijn;

e) een universeel aanvaarde definitie van het begrip "groot bereik" van explosieve wapens;

4. erop toe te zien dat onze strijdkrachten bij de planning van de militaire operaties en de uitvoering van de aanvallen in bevolkte gebieden rekening blijven houden met de gevolgen voor de burgers en de civiele objecten die redelijkerwijs voorspelbaar zijn op grond van de informatie die beschikbaar is op het ogenblik dat welke militaire operatie of aanval ook plaatsvindt.

Brussel, 6 mei 2021

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Eliane TILLIEUX

Marc VAN der HULST